

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

A/46/699  
S/23242  
25 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок шестая сессия  
Пункты 19 и 98 повестки дня  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О  
ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ  
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ  
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации  
Объединенных Наций от 22 ноября 1991 года на имя  
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам текст заявления правительства Португалии в связи с назначением Индонезией "Комиссии по расследованию" резни, учиненной в Дили (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19 и 98 повестки дня, а также в качестве официального документа Совета Безопасности.

Фернанду РЕЙНУ  
Посол Португалии  
Постоянный представитель при  
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление правительства Португалии в связи с назначением  
Индонезией "Комиссии по расследованию" резни, учиненной  
в Дили

Идя на уступку мировой общественности, протестующей против жестокой резни беззащитного гражданского населения Восточного Тимора, учиненной индонезийской военщиной 12 ноября в Дили, правительство Индонезии назначило так называемую "Комиссию по расследованию" в составе связанных с ним или зависящих от него членов под председательством одного из членов Верховного суда, являющегося, по стечению обстоятельств, отставным генералом.

- 1) Индонезия, незаконно оккупирующая силой и в нарушение резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций самоуправляющуюся территорию Восточный Тимор, находящуюся под управлением Португалии и признанную как таковую Организацией Объединенных Наций, не имеет никакого законного права проводить подобное расследование;
- 2) кроме того, вышеуказанная "Комиссия" не отвечает никаким необходимым требованиям доверия и беспристрастности, в связи с чем обязательное расследование, которое должно быть проведено в связи с подобным грубым нарушением основных прав человека, будет превращено в посмешище;
- 3) Португалия решительно отвергает какую-либо действительность этого акта правительства Индонезии и вновь подтверждает свою позицию, в соответствии с которой законность и серьезный подход, являющийся неременным требованием в подобных ситуациях, могут быть обеспечены лишь в условиях независимого расследования, проводимого под международным наблюдением.

-----